

CERTIFICATO SANITARIO
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
HEALTH CERTIFICATE

Per la spedizione di prodotti della pesca destinati al consumo umano verso la Repubblica di Macedonia
За производи од риба наменети за исхрана на луѓе, за увоз во Република Македонија
For fishery products intended for human consumption, for dispatch to the Republic of Macedonia

Paese/ Земја/Country		Certificato veterinario per la Repubblica di Macedonia /Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Македонија /Veterinary Certificate to Republic of Macedonia					
Parte I: Informazioni sulla partita spedita/ Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Speditore/ Испраќач/ Conignor Nome/ Име/ Name Indirizzo/ Адреса/ Address Tel./ Тел./ Tel.			I.2. Numero di riferimento del certificato/ Референтен број на сертификатот / Certificate reference number		I.2.a	
				I.3. Autorità centrale competente/ Централен Надлежен Орган/ Central Competent Authority			
				I.4. Autorità locale competente/ Локален Надлежен Орган/ Local Competent Authority			
	I.5. Destinatario/ Примач/ Consignee Nome/Име/ Name Адреса /Address Codice postale/ Поштенски број/ Postal code Tel./ Тел./ Tel.			I.6.			
	I.7. Paese d'origine/ Земја на потекло/ Country of origin		Codice ISO ИСО код ISO code	I.8. Regione d'origine/ Подрачје на потекло/ Region of origin		Codice/ Код/ Code	I.9. Paese di destinazione/ Земја на дестинациј/ Country of destination
						Codice ISO ИСО код ISO code	I.10.
	I.11. Luogo d'origine/ Место на потекло/ Place of origin Nome/ Име/ Name Indirizzo/ Адреса /Address			Numero di riconoscimento/ Број на одобрение/ Approval number		I.12.	
	I.13. Luogo di carico/ Место на натовар/ Place of loading			I.14. Data di partenza/ Дата на поаѓање/ Date of departure			
	I.15. Mezzo di trasporto/ Средства за транспорт / Means of transport Aereo/ <input type="checkbox"/> Авион <input type="checkbox"/> Aeroplano <input type="checkbox"/> Autocarro/ Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/> /Road vehicle <input type="checkbox"/> Identificazione/Идентификациј / Identification Riferimento documentale/ Документ на кој се повикува / Documentary references			Nave/ <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Vagone/ Железнички вагон <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Altro/ Друго <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>		I.16. PIF di ingresso nella RM/ Влезен ВИМ на ГП во РМ /Entry BIP in RM	
				I.17.			
I.18. Descrizione della merce/ Опис на стоката / Description of commodity				I.19. Codice del prodotto (codice SA)/ Код на стоката (XC код)/ Commodity code (HS code)		I.20. Quantità/ Количество/Quantity	
I.21. Temperatura /Температура на производот /Temperature of the product		Ambiente/ Собна <input type="checkbox"/> Ambient	di frigorifero/ Разладено <input type="checkbox"/> Chilled	di congelazione/ Смрзнато <input type="checkbox"/> Frozen	I.22. Numero di colli/ Број на пакувања / Number of packages		
I.23. Numero del sigillo e numero del container/ /Идентификација на контејнеро/Број на плomba / Identification of container/Seal number				I.24. Tipo d'imballaggio /Вид на пакување/Type of packaging			
I.25. Merce certificata per: Пратките се наменети за:/ Commodities certified for		Consumo umano/ Исхрана на луѓе/ Human consumption <input type="checkbox"/>					
I.26.			I.27. per importazione o entrata nella RM/ /За увоз или влез во РМ/ For import or admission into RM <input type="checkbox"/>				
I.28. Identificazione della merce/ /Идентификација на стоките / Identification of the commodities							
Specie (nome scientifico) Видови (Научно име) Species (Scientific name)	Natura della merce Природа на стоката /Nature of commodity	Tipo di trattamento Тип на обработка /Treatment type	Numero di riconoscimento dello stabilimento Одобрен број на објектот /Approval number of the establishment	Numero di imballaggi Број на пакувања Number of packages	Peso netto Нето тежина Net weight		
Impianto di fabbricazione Производствен објект Manufacturing plant							

Parte II: Certificazione Дел II: Сертифицирање Part II: Certification	II. Informazioni sanitarie/ Здравствена потврда / Health attestation	II.a. Numero di riferimento del certificato/Референтен број на сертификат/Certificate reference number	II.b.
	<p>(1) Attestato di sanità pubblica/Потврда за здравствената исправност /Public health attestation</p>		
	<p>Io, sottoscritto veterinario ufficiale, dichiaro di essere a conoscenza della Legge in materia di sanità pubblica veterinaria (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Macedonia N. 114/2007) e/o delle equivalenti disposizioni in materia di cui ai Regolamenti (CE) No 178/2002, (CE) No 852/2004, (CE) No 853/2004 e (CE) No 854/2004 e certifico che i prodotti di cui sopra sono stati prodotti in conformità con tali Regolamenti, ed in particolare che: / Јас, долупотпишаниот, официјален ветеринар, изјавувам дека сум запознаен со релевантните одредби на Законот за ветеринарно јавно здравство (Службен весник на Република Македонија Бр. 114/2007) односно еквивалентните Регулации (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 и (EC) No 854/2004 и потврдувам дека производи од риба опишани погоре се произведени во согласност со тие услови, поточно дека тие: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the Law on veterinary public health (Official journal of Republic of Macedonia No. 114/2007) and/or equivalent relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proengono da (uno) stabilimento (o) che attua un programma basato sui principi HACCP in conformità con il Regolamento (CE) No 852/2004 o della equivalente Legge in materia di sanità pubblica veterinaria/ потекнуваат од објект(и) со имплементирана програма заснована на HACCP принципи во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Регулација (EC) No 852/2004./ come from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 or equivalent Law on veterinary public health, - sono stati pescati e manipolati a bordo delle navi, sbarcati, manipolati e, se del caso, preparati, trasformati, congelati e scongelati in modo igienico, in conformità alle prescrizioni di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o dell'equivalente Sezione VIII, Capi da I a IV dell'allegato III del regolamento (CE) No 853/2004, / се уловени на рибарски брод, истоварени и соодветно се подготвени, преработени, замрзнати и размрзнати на хигиенски начин во согласност со условите во Законот за ветеринарно јавно здравство односно соодветниот Оддел VIII, Поголаве I до IV од Прилог III од Регулацијата (EC) No 853/2004, / have been caught and handled on board vessels, landed, handled and were appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to regulation (EC) No 853/2004, - soddisfano le norme sanitarie di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o dell'equivalente allegato III, sezione VIII, capitolo V del regolamento (CE) n. 853/2004 e i criteri di cui al regolamento (CE) n. 2073/2005 sui criteri microbiologici applicabili ai prodotti alimentari; / ги задоволуваат здравствените стандарди во Закон за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Оддел VIII, Поголаве V од Прилог III од Регулацијата (EC) No 853/2004 и критериумите изнесени во Регулацијата (EC) No 2073/2005 за микробиолошките критериуми за прехранбени производи, / satisfy the health standards laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Sections VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs, - sono stati imballati, immagazzinati e trasportati in conformità al Libro di norme sugli specifici requisiti igienici per gli alimenti di origine animale (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Macedonia No.115/2008) e/o all'equivalente allegato III, sezione VIII, capitoli da VI a VIII del regolamento (CE) n. 853/2004; / се пакувани, складирани и транспортирани во согласност со Правилникот за посебните барања за храната од животинско потекло (Службен весник на Република Македонија Бр. 115/2008), односно еквивалентниот Оддел VIII, Поголаве VI и VIII од Прилог III од Регулацијата (EЗ) бр 853/2004./ have been packaged, stored and transported in compliance with Book of Rules on specific hygiene requirements for food of animal origin (Official journal of Republic of Macedonia No.115/2008) and/or equivalent Section VIII, chapters VI and VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, - Sono stati bollati ed etichettati in conformità con la Legge in materia di sanità pubblica veterinaria (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Macedonia No. 114/2007) e/o con l'equivalente I dell'Allegato II al Regolamento (CE) No 853/2004./ се маркирани и етикетирани во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство (Службен весник на Република Македонија Бр. 114/2007) односно еквивалентниот Оддел I од Прилог II од Регулацијата (EC) No 853/2004./ have been marked and labeled in accordance with Law on veterinary public health (Official journal of Republic of Macedonia No. 114/2007) and/or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004, - sono rispettate le garanzie che coprono gli animali vivi e i relativi prodotti, se di acquacoltura, previste dai piani di sorveglianza dei residui presentati in conformità alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o alla equivalente direttiva 96/23/CE, in particolare all'articolo 29; / се запазени гаранциите кои се однесуваат на живите риби како и производите од нив, кои се предвидени во планот за резидуи во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Директива 96/23/EC, и поточно членот 29./ the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled <p>Nonché / w/ and</p> <ul style="list-style-type: none"> - hanno superato in modo soddisfacente i controlli ufficiali di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Macedonia n. 114/2007) e/o all'equivalente allegato III del regolamento (CE) n. 854/2004./ и имаат поминато, на задоволително ниво, контролите наведени во Законот за ветеринарно јавно здравство (Службен весник на Република Македонија Бр. 114/2007) односно еквивалентниот Прилог III од Регулација (EC) No 854/2004./ have satisfactory undergone the official controls laid down in Law on veterinary public health (Official journal of Republic of Macedonia No. 114/2007) and/or equivalent Annex III to Regulation (EC) No 854/2004. 		
	<p>II.2. / (2) (4) [Attestato sanitario per pesci e animali da acquacoltura / (2) (4) [Потврда за здравствена состојба за риба и ракови од аквакултура/ (2) (4) [Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin</p>		
	<p>II.2.1. (3)(4)[Prescrizioni per le specie sensibili a sindrome ulcerativa epizootica, necrosi ematopoietica epizootica, sindrome di Taura e malattia della testa gialla / (3)(4) [Услови за видови примечиви на епизоотски улцеративен синдром (EUS), Епизоотска хематопоетска некроза (EHN), Таура синдром и болеста Yellowhead / (3)(4) [Requirements for susceptible species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic hematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease:</p>		
	<p>Io, sottoscritto ispettore ufficiale, con il presente certifico che gli animali di acquacoltura o i prodotti di cui alla Parte I del presente certificato/ Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека аквакултурата и нивните производи опишани во Дел I од овој сертификат:/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> - (5) [provengono da un paese/territorio, una zona o un compartimento dichiarati indenni da (4) [sindrome ulcerativa epizootica] (4) [necrosi ematopoietica epizootica] (4) [sindrome di Taura] (4) [malattia della testa gialla] in conformità al capo VII della direttiva 2006/88/CE o alla norma pertinente dell'OIE dall'autorità competente del paese di origine, e in cui / (5) [потекнуваат од држава/ територија, област или дел прогласена за слободна од (4) [EUS] (4) [EHN] (4) [Таура синдром] (4) [болеста Yellowhead] во согласност со Глава VII од Директивата на Советот 2006/88/EЗ односно соодветниот дел од соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство за услови за аквакултура и нивни производи, како и за контрола на одредени болести кај аквакултура, или соодветниот ОИЕ Стандард од страна на надлежниот орган од државата на потекло, и / (5) [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4) [EUS] (4) [EHN] (4) [Taura syndrome] (4) [Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and (i) le malattie in questione sono soggette all'obbligo di notifica all'autorità competente e i servizi ufficiali devono avviare immediatamente indagini qualora venga loro comunicato il sospetto di infezioni / соодветните болести задолжително се пријавуваат на надлежниот орган и пријавите за сомнеж на постоење на соодветната болест треба веднаш да се испитаат од надлежниот орган, / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority, (ii) tutte le specie introdotte sensibili alle malattie in questione provengono da un'area dichiarata indenne da tali malattie e / внесот на видови примечиви на соодветните болести, доаѓаат од области кои се прогласени за слободни од тие болести, w/ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and (iii) le specie sensibili alle malattie in questione non sono vaccinate contro tali malattie./ видовите примечиви на соодветните болести, не се вакцинирани против тие болести./ species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]; 		
	<p>II.2.2. (3)(4) [Prescrizioni per le specie sensibili a setticemia emorragica virale, necrosi ematopoietica infettiva, anemia infettiva dei salmoni, virus erpetico delle carpe koi e malattia dei punti bianchi, destinate zone o compartimenti dichiarati indenni dalle malattie o soggetti a un programma di sorveglianza o di eradicazione delle malattie in questione/ (3)(4) [Услови за видовите преносители на Вирусна хеморагична септикемија (VHS), Инфективна хематопоетска некроза (IHN), Инфективна анемија кај лососот (ISA), Koi herpes virus (KHV) и/или болеста White spot namenetni za del ili kompleks proglasen za sloboden od bolesti ili vo koj se спроведува програма за надзор или ерадикација за соодветната болест / (3)(4) [Requirements for vector species to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious hematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and/or White spot disease intended for a zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease</p>		
	<p>Il sottoscritto, ispettore ufficiale, certifica che gli animali di acquacoltura o i relativi prodotti indicati nella parte I del presente certificato: / Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека аквакултурата и нивните производи опишани во Дел I од овој сертификат: / I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> - (6) provengono da un paese/territorio, una zona o un compartimento dichiarati indenni da (4) [setticemia emorragica virale] (4) [necrosi ematopoietica infettiva] (4) [anemia infettiva dei salmoni] (4) [virus erpetico delle carpe koi] (4) [malattia dei punti bianchi] in conformità al capo in VII della direttiva 2006/88/CE o alla norma pertinente dell'OIE dall'autorità competente del suo paese, e in cui / (6) потекнуваат од држава/ територија, област или дел прогласена за слободна од (4) [VHS] (4) [IHN] (4) [ISA] (4) [KHV] (4) [болеста White spot] во согласност со Глава VII од Директивата на Советот 2006/88/EЗ односно соодветниот дел од соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство за услови за аквакултура и нивни производи, како и за контрола на одредени болести кај аквакултура или релевантниот ОИЕ Стандард од страна на надлежниот орган од државата на потекло, w/ (6) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4) [VHS] (4) [IHN] (4) [ISA] (4) [KHV] (4) [White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and 		

- (i) le malattie in questione sono soggette all'obbligo di notifica all'autorità competente, che deve avviare immediatamente indagini qualora le venga comunicato il sospetto di infezioni, / соодветните болести задолжително се пријавуваат на надлежниот орган и пријавите за сомнеж на постоење на соодветната болест треба веднаш да се испитаат од надлежниот орган, / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,
- (ii) tutte le specie introdotte sensibili alle malattie in questione provengono da un'area dichiarata indenne da tali malattie e / внесот на видови приемчиви на соодветните болести, доаѓаат од области кои се прогласени за слободни од тие болести, и / all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and
- (iii) le specie sensibili alle malattie in questione non sono vaccinate contro tali malattie. / видовете приемчиви на соодветните болести, не се вакцинирани против тие болести / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

II.2.3. Prescrizioni in materia di trasporto e di etichettatura / Услови за транспорт и означување / Transport and labeling requirements

Io, sottoscritto ispettore ufficiale, con il presente certificato che: / Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам дека: / I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.2.3.1. gli animali di acquacoltura sopra indicati sono trasportati in condizioni, qualità dell'acqua compresa, tali da non alterare il loro stato sanitario; / аквакултурата опишана погоре е ставена под услови, вклучувајќи го и квалитетот на водата, кои не го загрозуваат нивното здравје; / the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

II.2.3.2. il container o la barca vivaio utilizzati per il trasporto sono stati puliti e disinfettati prima del carico o non sono stati utilizzati in precedenza e / транспортниот контејнер или бродот пред утоварот се исчистени и дезинфицирани или се употребуваат за прв пат; и / the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and

II.2.3.3. la partita è identificata mediante un'etichetta leggibile all'esterno del container o, se trasportata in una barca vivaio, nel manifesto di carico, che recano le informazioni pertinenti indicate nelle caselle da I.7 a I.11 della parte I del presente certificato, e la seguente dicitura: / пратката се идентификува со јасно читлива етикета, закачена на надворешноста на контејнерот, или ако се транспортира со брод, на бродската извозна декларација, се внесуваат битните информации кои се наведени во рамките од I.7 до I.11 од Дел I од овој сертификат, и следната изјава: / the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement:

'^(c)[Pesci] ^(c)[Crostacei] destinati al consumo umano' / '^(c)[Рибѝ] ^(c)[Ракови] наменети за исхрана на луѓе' / '^(c)[Fish] ^(c)[Crustaceans] intended for human consumption'

Note/Zабелешки/Notes

Parte I/Дел I/Part I:

- Casella I.8: Regione di origine: per i molluschi bivalvi congelati o trasformati indicare l'area di produzione
Рамка I.8: Област на потекло: За замрзнати и преработени бивалвни мекотели, назначи го местото на производство.
/Box reference I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve mollusks, indicate the production area.
- Casella I.11: Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione
Рамка I.11: Место на потекло: име и адреса на испраќачот.
/Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
- Casella I.15: Numero di immatricolazione (carrì ferroviari o container e autocarri), numero del volo (aerei) o nome (navi). In caso di scarico e nuovo carico devono essere fornite informazioni distinte.
Рамка I.15: Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се информира во случај на истовар или претовар.
/Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- Casella I.19: Utilizzare i codici SA appropriati: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.
Рамка I.19: Употреби го соодветниот ХС код: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.
/Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.
- Casella I.23: Identificazione del numero di container/signillo: se esiste un numero di sigillo progressivo, deve essere indicato.
Рамка I.23: Идентификација на контејнер/број на пломба: доколку има сериски број на пломбата, истиот да се наведе.
/Box reference I.23: Identification of container/seal number: where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
- Casella I.28: Natura della merce: specificare se di acquacoltura o di origine selvatica.
Tipo di trattamento: specificare se si tratta di un prodotto vivo, refrigerato, congelato o trasformato.
Impianto di fabbricazione: sono comprese navi officina, navi congelatrici, depositi frigorifero, stabilimenti di trasformazione.
Рамка I.28: Вид на стока: наведи ако е од аквакултурно потекло или од дивина.
Тип на преработка: живи, разладени, замрзнати, преработени.
Потгон за производство: вклучува бродови фабрики, бродови ладилници, складирање на ладно, потгоии за преработка.
/Box reference I.28: Nature of commodity: specify if aquaculture or wild origin.
Treatment type: live, chilled, frozen, processed.
Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.

Parte II/Дел II/Part II:

- (⁽¹⁾) La parte II.1 del presente certificato non si applica a Paesi con condizioni speciali di certificazione in materia di sanità pubblica stabilite in accordi di equivalenza o in altre normative della Repubblica di Macedonia. / Делот II.1. од овој сертификат не се однесува на земји со посебни јавно-здравствени барања доколку е утврдено со соодветни договори или друга легислатива на Република Македонија / Part II. 1. of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Macedonian legislation
- (⁽²⁾) La parte II.2 del presente certificato non si applica a:
Делот II.2. од овој сертификат не се однесува на:
/ Part II. 2. of this certificate does not apply to:
- (a) crostacei non vitali, vale a dire crostacei che non sono più in grado di sopravvivere come organismi viventi se riportati nell'habitat da cui sono stati prelevati./ угинати ракови, што значи ракови кои не се во состојба да преживеат како живо животно доколку се врати во средината од каде е уловен, / non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained,
- (b) pesci abbattuti ed eviscerati prima della spedizione./ угината и евисцерирана риба, пред испорака./ fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch,
- (c) animali di acquacoltura e relativi prodotti, commercializzati per il consumo umano senza ulteriore trasformazione, purché siano imballati in confezioni per la vendita al dettaglio conformi alle relative prescrizioni del regolamento (CE) n. 853/2004./ аквакултура и нивни производи, кои се пласираат на пазарот за исхрана на луѓе без понатамошна преработка, при тоа да е обезбедено да се спакуваат во пакети за малопродажба кои одговараат на условите за такви пакети во Регулативата (ЕЗ) Бр. 853/2004./ aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No. 853/2004,
- (d) crostacei destinati a stabilimenti di trasformazione riconosciuti a norma dell'articolo 4, paragrafo 2 della direttiva 2006/88/CE o a centri di spedizione, bacini di depurazione o impianti analoghi dotati di un sistema di trattamento delle acque reflue che renda inattivi gli agenti patogeni in causa o in cui le acque reflue siano sottoposte ad altri tipi di trattamento per ridurre ad un livello accettabile il rischio di trasmissione delle malattie nel sistema idrico naturale./ ракови наменети за понатамошна преработка во објекти одобрени во согласност со член 4(2) од Директивата 2006/88/ЕЗ, или за центар за испорака, прочистителен центар или слични бизниси кои се опремени со систем за прочистување на отпадните води кој ги инактивира соодветните патогени, или каде отпадната вода подложна на друг вид на третман со кој се намалува ризикот од ширење на болести во природните води на прифатливо ниво, / crustaceans destined for processing establishments authorized in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centers, purification centers or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level,
- (e) crostacei destinati a un'ulteriore trasformazione prima del consumo umano, senza stoccaggio temporaneo sul luogo di trasformazione, imballati ed etichettati a tale scopo conformemente al regolamento (CE) n. 853/2004./ ракови наменети за понатамошна преработка пред исхрана на луѓе без привремено складирање на местото на преработка, пакување и етикетирање за таа намена во согласност со Регулатива (ЕЗ) бр. 853/2004./ crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labeled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No. 853/2004.
- (⁽³⁾) Le parti II.2.1 e II.2.2 del presente certificato si applicano unicamente alle specie sensibili a una o più malattie tra quelle indicate nel titolo. Le specie sensibili sono elencate nell'allegato IV della direttiva 2006/88/CE / Дел II. 2. 1 и II. 2. 2. од сертификатот се однесуваат на видови на една или повеќе од следните болести наведени во насловите. Приемчиви видови се наведени во Анекс IV од Директивата 2006/88/ЕЗ односно соодветниот национален акт од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија. / Part II. 2. 1 and II. 2. 2. of the certificate only apply to species susceptible to one or more of the following diseases referred to in the title. The susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC.

- (⁴) Cancellare la dicitura non pertinente. / Пополни соодветно. / *Keep as appropriate.*
- (⁵) Per le partite di specie sensibili a sindrome ulcerativa epizootica, necrosi ematopoietica epizootica, sindrome di Taura e/o malattia della testa gialla, questa dichiarazione va conservata perché possa essere autorizzato il loro ingresso in qualsiasi parte della Repubblica di Macedonia. / За пратки од видовите приемчиви на ЕУС, ЕХН, таура синдром и/ или болеста Yellowhead, оваа изјава треба да се чува со цел да се дозволи увоз на пратката во било кој дел на Република Македонија. / *For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/ or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorized into any part of Republic of Macedonia.*
- (⁶) Perché possa essere autorizzato l'ingresso in una zona o un compartimento (caselle I.9 e I.10 della parte I del certificato) dichiarati indenni da setticemia emorragica virale, necrosi ematopoietica infettiva, anemia infettiva dei salmoni, virus erpetico delle carpe koi e malattia dei punti bianchi oppure sottoposti ad un programma di sorveglianza o eradicazione applicato in conformità all'articolo 44, paragrafo 1 o 2, della direttiva 2006/88/CE, va conservata una di queste dichiarazioni se la partita contiene specie sensibili alla/e malattia/e per cui sono richiesti l'immunità o programmi specifici. / За да бидат дозволени/ одобрени за увоз во дел или комплекс (точка I. 9. и I. 10 од Дел I од сертификатот) слободни од ВХС, ИХН, ИСА, КХВ или болеста Whitespot или со програма за надзор или ерадикација за соодветната болест воспоставена во согласност со одветниот национален пропис од областа на ветерината или еквивалентниот член 44(1) или (2) од Директивата 2006/88/ЕЗ, една од овие две изјави треба да се чува доколку пратката се состои од видови приемчиви на болестите за кои се однесуваат програмите. / *To be authorized into a zone or compartment (boxes I. 9. and I.10. of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of this statements must be kept if the consignment contains species susceptible to the diseases for which disease freedom or programme applies.*
- Il timbro e la firma devono essere di colore diverso da quello usato per le altre diciture contenute nel certificato. / Печатот и потписот мора да биде во боја различна од бојата со која е испечатен образецот. / *The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.*

Ispettore ufficiale/ Официјален ветеринар/ Official veterinarian

Cognome e nome (in stampatello)
Име (со големи букви)
/Name (in capitals):

Qualifica e titolo
Професија и титула/ *Qualification and title:*

Data /Дата/ Date:

Firma / Потпис / Signature:

Timbro / Печат/ Stamp: